

四川省高等教育人才培养质量和教学改革项目结题表

项目名称	与法语人才市场对接的 法语专业课程设置改革实践			项目编号	14-156-546		
研究单位	四川外国语大学成都学院法语意大利语系			项目负责人	沈 光 临		
项目类别	A、省级项目√ B、省级重点项目 C、重大研究项目			成 果 形 式	A、论文√ B、专著 C、软件（数据库） D、教材√E、其他√		
起止时间	2014年1月至2016年1月						
经 费 合计（万元）	1	教育 厅 拨 款	学 校 自 筹	1	其 他 自 筹	1	
学科门类 （专业）	本科：05 文学			高职高专：			
<p>项目申报书中约定的主要研究内容及预期成果：</p> <p>1. 主要内容：</p> <p>（1）调查研究法语人才市场的需求与细分法语人才市场；同时收集用人单位反馈意见，进一步改善教学内容和方法。</p> <p>（2）根据生源情况和办学条件，以培养符合国家和地方经济建设需要的法语人才为目的，制定具有针对性的课程设置方案，选定合适的教学内容、研究相应的教学方法。</p> <p>（3）研究配合课程设置改革的教师队伍建设方案和策略。</p> <p>（4）编制与课程设置改革配套的教材。</p> <p>2. 预期成果形式：</p> <p>（1）相关研究的论文。</p> <p>（2）课程设置改革方案。</p> <p>（3）配套教材和相关专著。</p>							

项目完成情况（简要说明该项目完成的主要内容及所取得的成果，包括发表的论文、专著、软件、教材等；研究成果的去向及转化应用所产生的经济、社会效益等）：

1. 项目完成的主要内容及取得的成果：

(1) 制定完成创新型的课程设置方案并在教学中进行实践。

根据法语人才市场的急需，也响应国家“一带一路”战略对法语人才的新要求，在调查研究的基础上，制定完成新的课程设置方案。该方案强化了普通法语、通用工程技术法语术语能力、通用工程技术法语文件格式能力和通用工程技术知识的教学，以借助法语学习通用工程技术知识的方式，为工程技术法语人才职业生涯三个阶段的过渡，最终实现由一人工作模式替代二人工作模式的目标，在大学本科阶段奠定良好的基础。而且新的课程设置方案已用于实际教学中，在保证法语专业主干课程不被削弱的基础上，增设了“工程技术法语”和“外贸法语”课程。教学成果得了较好的社会反响。

(2) 围绕课程设置改革，发表了数篇研究论文：

“一带一路”背景下国际化人力资源的开发路径——以工程技术法语人才培养为例，《西部论坛》（全国中文核心期刊），2016年8月。

浅析工程技术法语课在高年级的开设，《中国法语专业教学研究2011》，外语教学与研究出版社，2011年11月。

议“工程技术法语”与“专门用途法语”的差异，《四川外国语大学学报》哲社版，2014年12月。

关于工程技术法语测评的几个原则，《外语外经贸研究》，西南财经大学出版社，2015年10月。

独立学院法语专业面临的挑战与对策，《中国法语专业教学研究2015》，上海社会科学院出版社，2016年01月。

独立学院法语人才培养模式初探，《中国法语专业教学研究2013》，上海社会科学院出版社，2013年12月。

(3) 出版了与课程设置改革配套的教材与专著：

工程技术法语，大连理工大学出版社，2012年12月。

工程技术法语翻译实务，东华大学出版社，2016年8月。

法语专四阅读快速突破，东华大学出版社，2015年04月。

法语专八阅读快速突破，东华大学出版社，2015年08月。

法语专四完型填空快速突破，东华大学出版社，2016年01月。

法语专八完型填空快速突破，东华大学出版社，2016年01月。

(4) 制定了与课程设置改革配套的师资队伍建设和研究了相关教学方法改革措施并实践。

研究制定了“法语国家工程技术项目挂职锻炼”、“赴法国工程师学校跨专业学习”、“师徒式校本培养”三种教师团队建设路径。确定了双师型教师的选任标准。为提高新课程的教与学效率和效果，在研究教学化转变理论、双编码认知理论的基础上，改进了教学方法，引入了翻转课堂、微课，大量开展实践教学活活动。探寻了借助国外优秀教学资源的途径，与法国萨瓦大学等多所高校建立校级合作关系，派学生到法国，用法语学习企业管理和经营管理知识，实现了法语水平和工程技术项目管理所需经管知识的双提升。

学校结题（审核）意见：

（单位盖章）

负责人：

年 月 日

专家结题（验收）意见：

专家结题意见

遵照川教函【2014】156号文件精神，对于四川省2013-2016年高等教育人才培养质量和教学改革立项课题的结题，“学校确定的重大项目可向教育厅申请组织现场验收结题，评审验收应有外校同行专家参加”，2016年12月26日，以四川大学外国语学院法语系主任陈跃教授为组长的校外专家一行五人，参加了四川外国语大学成都学院“与法语人才市场对接的法语专业课程设置改革实践”项目的现场结题验收会。在听取了学院项目组的结题报告、查阅了项目建设的相关支撑材料，并提出有关质询意见后，形成如下结题意见。

- 1、该课题对法语专业课程设置进行了充分的研究，发表了数篇论文和出版了配套的教材、教辅和专著。针对法语人才市场的需求，厘清了应教知识范围，提出了工程技术法语人才四项基本能力的模块划分，在此基础上编制了新的课程设置方案，在不削弱主干课程的基础上，增设了工程技术法语和外贸法语课程，课程内容针对性强，在教学实践中实施后，得到了用人单位普遍的好评。
- 2、围绕着新的课程设置方案的实践，研究并制定了教师团队建设的路径，设立了双师型教师的选任标准。同时为提高新课型的教学效率和效果，研究了配套的教学方法。提出了用法语学习工程技术知识的新理念，实现了法语与工程技术知识的双提升。探索并实践了借助国际交流实现跨学科学习的方式，为新课程设置方案的实施提供更有力的保障。
- 3、该课题可为其它高校应用型法语专业提供示范作用。

经专家组认真讨论，一致同意该项目通过结题验收。

陈跃 罗顺江 岑建 杨中琳

（签章）

年 月 日

教育厅结题（验收）意见：

（单位盖章）

年 月 日

说明：1、项目编号按当年文号加课题排序号。例：[2005]90号文立项的课题，其项目编号为05-90-XX。

2、“学科门类”一栏，本科按一级学科填写，高职高专按专业大类填写。

3、多单位协作教改项目，由参研单位自行协商填报“研究单位”一栏。

4、“专家结题（验收）意见”、“教育厅结题（验收）意见”栏目由教育厅填写。